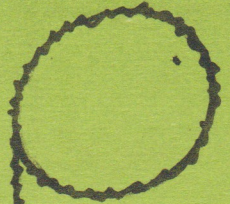
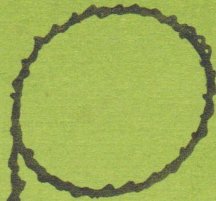
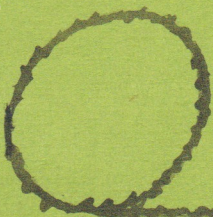
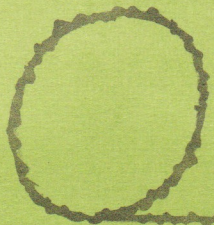


FM 1704  
3



მოქალაქე გუგუზოცა  
 OTAR KHUTSISHVILI  
 OTAR KHUTSISHVILI



სამი სამი სამი სამი  
 სამი სამი სამი სამი

ТРИ ДЕТСКИЕ ПЕСНИ

THREE CHILDREN'S SONGS





გაგონიერების  
ფონდის ქვემოთ

© ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ МУЗФОНДА 1984



M 484.6 02.62



გერმანული  
ზინზონიფონდის

ოთარ ხუციშვილი  
OTAR KHUTSISHVILI  
OTAR KHUTSISHVILI

სამი საბავშვო სიმღერა

ТРИ ДЕТСКИЕ ПЕСНИ

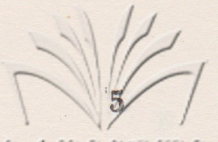
THREE CHILDREN SONGS

FM 1704  
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 84

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 84





# მაისი      МАЙ

ქართული  
საზოგადოებრივი

ტექსტი ლ. ნუცუბიძისა  
Текст Л. Нуцубидзе  
Рус. пер. Ал. Меншикова

მუს. ოთ. ხუციშვილის  
Муз. От. Хуцишвили

Maestoso

მო- ვი- და      მა- ი- სი      სიბ- ლე- რით,      ხა- ლი- სით  
Свет- лый май      о- зор- ной      веш- ней пе-      сней жур- чит

მე- რცხლე- ბის      ხმა      ის- მის  
ლა- სტო- чек      трель      зве- нит.





ბუ- ლის ხმა ის- მის, მზის ლა- მზ დი- მი- ლით,  
 со- ло- вей песнь по- ет солн- ца луч зо- ло- той



მო- ვი- და მა- ი- სი  
 свет- лый май нам при- нес



მო- ვი- და მა- ი- სი  
 Свет- лый май о- зор- ной





სიბ- ღუ- ნით, ხა- ლი- სით  
Веш- ней пе- сней жур- чит

ბულ- ბუ- ლის ხმა ის- მის, მზის ლა- მაზ ღი- მი- ლით  
со- ло- вей- песнь по- ет солн- ца луч зо- ло- той

მთ- ვი- და მა- ი- სი.  
свет- лый май нам при- нес.





ბადრი

БАДРИ

ტექსტი ვ. ქიტიაშვილისა  
Текст Ц. Китиашвили  
Рус. пер. Ал. Меншикова

Moderato

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef) in 3/4 time. The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Musical notation for the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics in Georgian and Russian. The piano accompaniment is on two staves. The time signature changes from 3/4 to 2/4.

ვინ ამ-ღა-რა  
Кто под-нял-ся

Musical notation for the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics in Georgian and Russian. The piano accompaniment is on two staves. The time signature is 2/4.

ად-რო-ბ,  
на за-ре?

ვერ ი-ცა-ნით,  
Бад-რი не уз-на-ლი-вы?





ქართული  
მუსიკის

სა- ზე- ი- მოდ მონ- თუ- ლა, ტან- ზე კონ- ტად  
 на ли- це у- лыб- ки свет, ве- сел празд- нич-

ა- ზე- ი- ა.  
 но о- дет.

თმე- ბი და- უ- ვარ- ცხბო- ა,  
 Куд- ри шет- кой при- че- сал





დე და- უდ- გა ნა- ნატ- რი, უნ- და დე- დას პირ- ველ- მა  
 Ведь нас- тал о- со- бый день, Дол- жен ма- му ут- ром сам

მი- უ- ლო- ცის რვა მარ- ტი.  
 он позд- ра- вить с днем вес- ны.

მი- უ ლო-ცის რვა მარ-ტი.  
 он позд-ра- вить с днем вес- ны.



საქართველოს  
დახანაბან

НАРИСУЮ ГРУЗИЮ

Moderato



The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right hand starts with a series of chords and a descending line, while the left hand provides a steady bass line with some chromatic movement.



The second system continues the piano accompaniment. The right hand features a melodic line with a slur over the final two notes, and the left hand continues with a rhythmic accompaniment.



უნ- და კერ- ვა ვის- წავ- ლო, ან პა- ტა- რა  
На- у- чусь ка пла- тье шить, что- бы, сшив сво-

The third system includes the vocal line and the piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics in Georgian and Russian. The piano accompaniment continues with two staves.





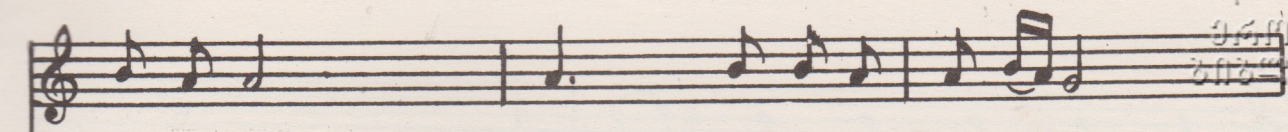
თი- თე- ბით                    დე-        დის კა- ბას    შვე- კე- რავ,  
 ей ру- кой,                    ма-        ме пла- тье    по- да- рить,

რი-        ცა დი-        დი    ვიქ-        ბე-        ბი  
 став        сов- сем.    сов-    сем        ბოლ-    шой.

ქო- ვა უბ- და ვის- წავ-        ლო,                    ან        პა- ტარა  
 На-    ყ-    чусь ка    я    вя-    зать                    ე-        той ма- лень-



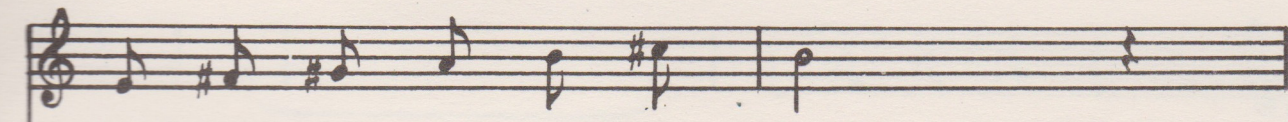
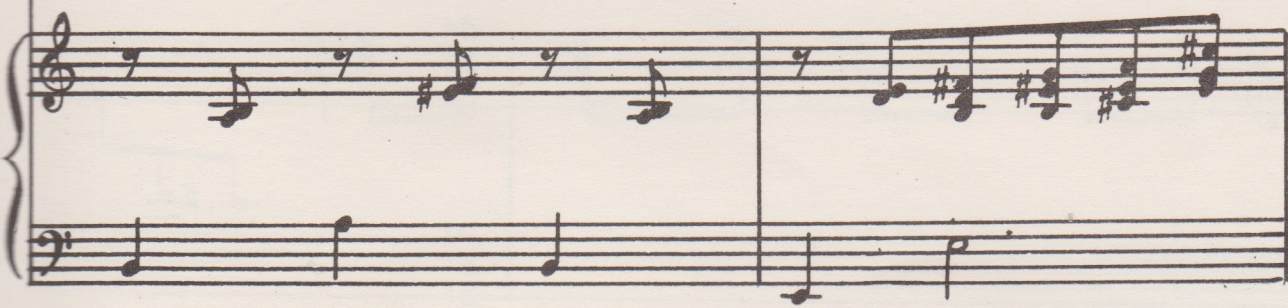
04.03.69  
202-1110133



თი- თე- დით,                    ბე-            ბოს წიხ- დას. მოვ- ვუქ- სოვ  
Кси ру- кой,                    чтоб            нос- ки- вя- зать мог- ла,



რო-            ცა    დი-    დი    ვიქ-    ბე-    დი,  
СТАВ    СОВ-    СЕМ    СОВ-    СЕМ    боль-    ШОЙ.



ხატ-    ვა    უხ-    და    ვიხ-    წავ-    ლო,  
На-    у-    чусь    ка    ри-    со-    вать



საქართველოს  
ბიბლიოთეკა  
ი. კ. მარცა





ქართული  
ლიბრეტო

ამ პატარა თეთრი  
э- той ма- лень- кой ру- кой

საქარტველს დავხატავ  
на- ри- су- ю край род- ной

როცა დიდი ვიქნები  
став сов- сем со- всем боль- шой.





ქართული  
ენციკლოპედია

რედაქტორი რ. კარუხნიშვილი გარეკანი ირ. გორდეღაძისა გამომშ. დ. სეფიაშვილი  
Редактор Р. КАРУХНИШВИЛИ Обложка Ир. ГОРДЕГАДЗЕ Выпуск. Д. Сепиашвили

Заказ 186, Тираж 400, Подписано к печати 12/X 84 г., Колич. форм 2  
Формат бумаги 60 × 90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20



16/29

ფასი  
Цена **50** კპ.  
коп.

